

外国文论五集

茅盾全集



黄山书社

卷之四

李商隱集



卷之四

外国文论五集

茅盾全集



黄山书社

图书在版编目(CIP)数据

茅盾全集第三十三卷·外国文论五集 / 茅盾著. —合肥:黄山书社, 2012.9

ISBN 978-7-5461-3107-8

I. ①茅… II. ①茅… III. ①茅盾(1896~1981)-全集 ②外国文学-文学研究 IV. ①I217.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 209678 号

茅盾全集第三十三卷·外国文论五集

茅盾 著 钟桂松 主编

出版人 任耕耘

策 划 任耕耘 赵国华

项目总监 汤吟菲

内容统筹 高 杨

责任编辑 徐娟娟

责任校对 代立媛

装帧设计 未 氓

责任印制 戚 帅

出版发行 时代出版传媒股份有限公司(<http://www.press-mart.com>)

黄山书社(<http://www.hsbook.cn>)

官方直营书店(<http://hssbook.taobao.com>)

营销部电话:0551-63533762 63533768

(合肥市政务文化新区翡翠路 1118 号出版传媒广场 7 层 邮编:230071)

经 销 新华书店

印 制 安徽新华印刷股份有限公司

开本 880×1230 1/32

印张 27.75

字数 510 千字

版次 2014 年 3 月第 1 版

印次 2014 年 3 月第 1 次印刷

书号 978-7-5461-3107-8

定价 239.00 元

版权所有 侵权必究

(本版图书凡印刷、装订错误可及时与黄山书社印制科联系调换 电话:0551-63533725)



一九四六年摄于上海

今天的文藝工作者不能藉口于「我是用筆來服務于民主」而深居簡出，閉門做民主運動，他還應當走到群眾中間，參加人民的每一項爭民主爭自由的鬥爭。而只有如此，他的生活方能充實，他的生活才是鬥爭的，而所謂「與人民緊緊擁抱」之語，並不會變成一句毫無意義的咒語了。

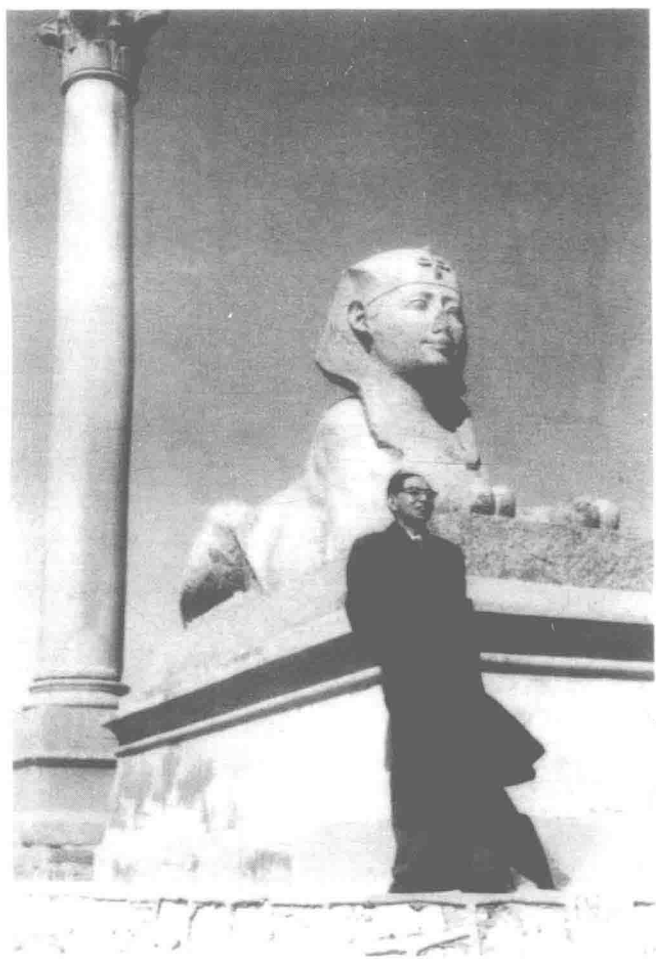
茅盾



《關於蕭伯納》手迹



一九三八年茅盾夫妇与儿子沈霜摄于香港



一九六二年摄于埃及亚历山大港

本卷说明

本卷收作者自一九二四年至一九六二年
间所作关于外国文学、文艺的论文、短评、序
跋、讲话等共 173 篇。除个别篇章未曾发表外，
均散见于国内多种报刊。

作品基本上按初刊原貌收入，并加简要注
释。篇目按发表或写作时间排序。

目	莫泊三逸事 / 001
录	司各德评传 / 003
	司各德重要著作解题 / 038
	司各德著作编年录 / 053
	司各德著作的版本 / 069
	拜伦百年纪念 / 077
	法国文学对于欧洲文学的影响 / 081
	佛罗贝尔 / 106
	苏维埃俄罗斯的革命诗人玛霞考夫斯基 (Mayakovsky) / 117
	非战文学杂谭 / 120
	法朗士逝了! / 125
	波兰的伟大农民小说家莱芒忒 / 131
	文艺瞭望台 / 135
	最近法兰西的战争文学 / 144
	大仲马评传 / 147
	谭谭《傀儡之家》 / 169
	《关于“烈夫”的》译前记和译后记 / 178
	《古代埃及的〈幻异记〉》译前记 / 181
	《恋爱——一个恋人的日记》译后记 / 182
	《首领的威信》译后记 / 184
	《老牛》译后记 / 186
	柴玛萨斯评传 / 188

伊本纳兹 / 195
《雪人》自序 / 211
《雪人》附录：作家小传 / 214
帕拉玛兹评传 / 237
《近代文学面面观》序 / 261
《脑威现代文学》译后补记 / 263
《现代文艺杂论》序 / 265
二十年来的波兰文学 / 267
关于高尔基 / 288
勃留梭夫评传 / 308
高尔基 / 319
关于作者 / 333
萧伯纳来游中国 / 337
关于萧伯纳 / 339
灰色人生 / 342
查尔诞生百年纪念 / 347
蒲宁与诺贝尔文艺奖 / 350
一九三三年诺贝尔文艺奖金 / 352
《改变》译前记 / 355
关于文学史之类 / 356
《春》译前记 / 360
《耶稣和强盗》译前记 / 361
《门的内哥罗之寡妇》译前记 / 362

- 《桃园》译前记 / 363
- 《催命太岁》译前记 / 364
- 莎士比亚与现实主义 / 366
- 《普式庚是我辈中间的一个》译后记 / 370
- 《皇帝的衣服》译后记 / 371
- 《教父》译后记 / 373
- 波斯大诗人费尔杜西千年祭 / 374
- 《怎样排演古典剧》译后记 / 378
- 《关于萧伯纳》译后记 / 379
- 《伊利亚特》和《奥德赛》的讨论 / 381
- 《娜耶》译后记 / 402
- 《饥饿之夜》后记 / 405
- 《安琪吕珈》译后记 / 406
- 《现代荷兰文学》译后记 / 408
- 《雪球花》译后记 / 410
- 匈牙利小说家育珂·摩耳 / 411
- 《跳舞会》译后记 / 424
- 《两个教堂》译后记 / 425
- 再答罗睺先生 / 426
- 《莱蒙托夫》译后记 / 433
- 关于别瑟尼·别尔生 / 434
- 读安德生 / 442
- 《我的回忆》译前记 / 445

《真妮姑娘》 / 447
 《游美杂记》译前记 / 468
 《英吉利断片》译前记 / 470
 略述表现骑士风度的中世纪文学 / 471
 什么是写实主义? / 476
 什么是实感主义? / 480
 《凯尔凯勃》译后记 / 484
 《集外书简》译前记 / 486
 《〈蜜蜂的发怒〉及其他》译前记 / 488
 《忆契诃夫》译前记 / 489
 《桃园》前记 / 490
 《拟情书》(一) 译前记及题解 / 493
 《拟情书》(二) 题解 / 496
 《拟情书》(三) 题解 / 498
 《世界的一日》译后记 / 500
 《散文的〈喜剧的史诗〉》译前记 / 501
 《战争》译后记 / 502
 作家和读者在苏联 / 504
 儿童文学在苏联 / 508
 《红巾》译后记 / 525
 普式庚百年忌 / 526
 读画记 / 532
 《给罗斯福总统的信》译后记 / 535

曼氏兄妹的著作 / 537
匈牙利作家的悲观倾向 / 538
《小说与民众》 / 539
影片《高尔基的少年时代》 / 542
苏联纪念托尔斯泰生年一百拾周 / 544
辛克莱六十生辰 / 545
莎士比亚出生三七五周年纪念 / 547
二十年来的苏联文学 / 553
纪念高尔基 / 558
《我是劳动人民的儿子》 / 560
《法兰西崩溃内幕》 / 562
“希特勒的杰作” / 564
苏联的文艺阵线 / 566
小市民画像（读书记） / 568
《生命在呼喊》 / 571
《波兰烽火抒情》 / 573
《油船德宾特号》 / 575
《兄弟们》（上卷） / 577
《画包》 / 579
《医师忏悔录》 / 582
耿译《兄弟们》书后 / 584
读书偶记 / 586
关于《复仇的火焰》 / 594

《〈审问〉及其他》译前记 / 600
 《上尉什哈伏隆科夫》译后记 / 601
 《母亲》译后记 / 602
 《我们落手越来越重了》译后记 / 603
 《晚上》译后记 / 604
 《新生命的降生》译后记 / 606
 拿出力量来 / 608
 永恒的纪念与景仰 / 610
 关于《人民是不朽的》 / 620
 《苹果树》译后记 / 634
 写下第一篇作品以前的高尔基 / 635
 《团的儿子》译后记 / 642
 谈苏联战时文艺作品
 ——《苏联爱国战争短篇小说译丛》后
 记 / 646
 1947 年在苏联普式庚纪念馆题字 / 650
 《俄罗斯问题》前记 / 651
 关于《俄罗斯问题》 / 653
 儿童诗人马尔夏克 / 659
 美国电影歌颂“酒色财气”，苏联电影表现
 人的尊严 / 663
 略谈苏联电影 / 669
 关于《侵略》 / 671

关于影片《我的大学》 / 673

谈“文艺自由”在苏联 / 675

乌兹倍克诗人奈伐衣五百年祭 / 692

伟大音乐家创作的道路 / 695

美国电影和苏联电影的比较 / 698

斯大林与文学 / 701

关于《俄罗斯问题》 / 703

《俄罗斯问题》对于我们的教育意义 / 706

巩固和发展各国人民间的文化交流

——在世界和平理事会六日上午会议上的
发言 / 709

为什么我们喜爱雨果的作品

——为世界和平理事会的机关刊物《和
平》而写 / 715

果戈理在中国

——纪念果戈理逝世百年纪念 / 719

欢迎罗马尼亚人民共和国部队歌舞团 / 725

一点简单的说明 / 727

苏联艺术家的表演给了我们宝贵的启发 / 729

中捷人民的友谊就是不可战胜的力量 / 731

人民匈牙利的电影 / 734

和平、友好、文化

——在世界和平理事会柏林特别会议上关
于文化交流问题的发言 / 740

伟大的民主主义者契诃夫 / 747

为了和平、民主和人类的进步事业

——在世界文化名人纪念大会上的讲话摘
要 / 755

世界作家的“圆桌”上的发言 / 759

中日文化交流的进一步发展 / 761

不朽的艺术都是为了和平与人类的幸福
的! / 764

悼亚·法捷耶夫——文艺战士与和平战
士 / 773

进一步加强中德文化合作

——为庆祝中德友好合作条约签订一周年
而作 / 777

《译文》亚洲文学专号前言 / 780

欢迎柬埔寨文化艺术代表团 / 783

祝亚非作家会议 / 786

敬祝苏联第三次作家代表大会胜利成
功! / 791

在苏联第三次作家代表大会上的祝词 / 795

契诃夫的时代意义 / 801